

Раздел «Французский язык»

Конкурсное задание в номинации III «Перевод публицистического текста»

En mode British

08.01.2013 *euronews*

L'habit ne fait pas le moine. Pourtant la cathédrale Saint Paul de Londres vient de se transformer en temple de la mode pour accueillir un défilé 100% masculin.

La mode a toujours un temps d'avance. C'est donc leurs collections Automne-Hiver 2013-2014 que les créateurs britanniques ont présenté.

Défi de la maison londonienne Hackett pour cette nouvelle saison: remettre au goût du jour chapeaux melons et tartans écossais. So British.

“Un de nos objectifs cette année c'est de ressusciter le style Prince de Galles qui a été porté par Edouard 7, Edouard 8 et bien évidemment l'actuel Prince de Galles”, explique Jermey Hackett de la maison du même nom. “Donc on a créé une gamme de vestes, de bagages, de manteaux, tous fabriqués en Angleterre. Et pour être honnête, on ne peut pas faire plus British”.

La marque Topman a aussi présenté sa collection. A base de bermudas et de superpositions. Chemises en jean XXXXL. Anorak doré et bermuda à poches. Look à la Mc Hammer. Pyjama des années 80.

Là, forcément, c'est moins British que le chapeau melon.